agA -i$ {F u=aP

a^L agA -i$ {F u=aP sR :]&NX k&^ p(1 o&, ;-'^ x^ c1 =; p~%O c@OB w%lN /pS pY sRX p(^ :]&N -;P nv~^ y3;^N .'%1 i'^R p~%O a^ c@OB k&^ yp^ /&^ ='A '%=c1 {F =; p~%O w%;&, 'SH

agA -i$ {F u=aP
;ur*1: Soeung Leakhena
;g%1: Chan Sophom, Kaosal Touch, Soeurm Kakada, Sou Sophy, Yuom Kosal
;y'%1: Đạo Văn Bỉnh - Lộ Minh Trại
-[R y'%1 /&^ ;YA ny*^](^ UNICEF-w~@N s! {F c'I :'y&^ u-n$, u=a -w~@N s!

{^ ,^K .&^O sRX agA -i$ -p$A -;P n-cA q^R v&RB
.AX agA -[1 u=aP -p$A -;P pY e$A pr%E c1 {^ uw&# {#B
agA .r*# i(^: Z^X {^ <;# :]&N w%;&,V

agA -}A .O .'! :- .'! gSX \pS sR agA -i$B \pS n\a*^ -r$ p(1 [I p'J /;SB
-.'! gSX \pS sR u=aPB \pS n\a*^ p(1 [I pY p'J y'JB - u=aP -t!B :w%1 p(^
ua^ -;P x^ n\a*^ o&,
=; p~%O {F c@OB

u=aP w%lN -t! :- =/ b$L \pS -'F .'%1 =; p~%O a^ c@O =yAH \pS :'1 -p! pr%E -'^ uiDB \pS
yp^ /&^ -r$ p(1 [I pY e$A v&R {F p'J -p! -g$K /;@AX]&, gSV
agA -i$ h@1:- -p$A \pS yp^ /&^ -;P n-cA pr%E -u~@1 p(1 a]^ [I]&, gSB
.I w&P -'^ rYV

-p! /;S /pS BBB
agA -i$ \a*^R /&^:- ne%R {F n=a \pS Z1 }tJ }cJ]&, u=aPB \pS Z1 yp^ /&^ -;P pY e$A pr%E]&, gS sRB \pS Z1 yp^ p(1 [I n&P csO rYB ZPV \pS :DA w~AV

p'J n&A sR BBB u=aP]D \a*^R /&^:- \pS Z1 yp^ g~YO pY ut~A p'J /;SV a'YA \pS Z1]&, a'YA agAB \pS ut~A w~AX \pS Z1 yp^ p(1 [I n&P csO rYB \pS :DA w~AV

/pS pY sR p(^ :]&N y3;^N .'%1 =; p~%O a^ c@OB agA -i$ c%'G {F =; p~%O pY e$A v&R {F h@1 -r$ p(1 [I pY p'J /;SB

u=aP c%'G ,@A {F pr%E \gJ :r%N {F w&P =wP -r$ p(1 a]^ [I p'J y'JB
{F k&^ i# :]&N BBB naYA -c$AX k&^ -c$A c@O n&A '%eYA .&^OB

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Story Attribution:
This story: 'The Green Lizard and the Gecko' is translated by Alisha Berger. The © for this translation lies with Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on the original story: '□□□□□□□□□□□□□□', by Soeung Leakhena. © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'The Green Lizard and the Gecko' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: A green lizard and a gecko sitting in a circle, by Sou Sophy,Chan Sophom, Kaosal Touch, Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A green lizard hunting a fly near a tree, by Sou Sophy, Chan Sophom, Kaosal Touch,Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A green lizard and a gecko talk to each other, by Sou Sophy, Chan Sophom, Kaosal Touch,Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A gecko with its tongue out, on a branch, by Sou Sophy,Chan Sophom, Kaosal Touch,Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A green lizard climbs a wall, spiders and insects look on, by Sou Sophy, Chan Sophom, Kaosal Touch,Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A green lizard and a gecko face each other, by Sou Sophy, Chan

Sophom, Kaosal Touch, Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A green lizard sticks its tongue out to catch flies, by Sou Sophy, Chan Sophom, Kaosal Touch,Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A gecko walks slowly an insect and a spider, by Sou Sophy, Chan Sophom, Kaosal Touch, Yuom Kosal, Soeurm Kakada© Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

The Green Lizard and the Gecko (English)
When a green lizard and a gecko become friends, they learn all about each other's lifestyles. Soon, the two reptiles decide to switch habitats. Will they survive in their new environments?
This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!